

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MARCH 4, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Chettichena, and shown in preliminary plan 1,667 as lots F, G, H, I, and J 704, situate in the village of Manchadi in the Akkarai pattu of Puttalam District, in the North-Western Province, containing in extent 548 acres and 33 perches, and bounded as follows: north by the village boundary between Palaicholai and Manchadi; south by the village boundary between Manchadi and Mukkuwatoduwa; east by land described in title plans 135,694 and 135,643; west by the sea—appear before me at the Puttalam Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Edward Thomas Noyes, Assistant Government Agent, Puttalam, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

E. T. NOYES, Assistant Government Agent.

විෂි 1898 ක්වූ ජනවාරි මස 28 වෙනි දින එනම්: මේ නොකිසියේ ගෙවත් දැන්වීමපත්‍රයේ දින සිට තුන්මාසකට ඇතුළතදී මේ පහත සඳහන්කරණ මාසිම්වලට මැදිවූ වගම් දියාලම් පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවල අන්කරපත්තුවේ මාසිමයේ පිහිටාතිබෙන සාමාන්‍යයෙන් වේවිච්චෙනසි කියා නොමි මර 1,667ගේ මුල් සිතියමේ F, G, H, I, සහ J 704 ඉඩම්කැබලි හැටියට පෙන්වා තිබෙන අන්කර 548, පාර්චස් 33 හත ඉඩමට උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙන අය පිසින් එසේ ගවෙක් සිටිනවානම්. මා ඉදිරිපිටට පැමිණ ඉහතකී ඉඩම් කැබලිවලට ගම් උරුමවාසිකමක් හෝ මැදහත්කමක් කියාසිටියොත් ජීස, පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කවල උපළුපත්තලන්නාන්සේ වන, ඇඩ්වර්ඩ් නෝමස් නෝසිස් හත මාසිම වෂී 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරණනොටගෙන වෂී 1898 ක්වූ අප්‍රේල් මස 28 වෙනි දින එනම්, මේ නොකිසිය අවසානවෙන දිනේදී එකී ඉඩම් රජසත්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අතින් ලියා පුනායකරන්නට ගෙදෙන බව මෙසින් දැනුම්දුන්නා ඇත.

මාසිම :

උතුරට පාලුවෝලේ සහ මන්වාසිස හත ගම්වලට අතර තිබෙන ගම් ඉමද, දකුණට මන්වාසිස සහ මුක්කුවොඩුවා වග ගම්වලට අතර තිබෙන ගම් ඉමද, නැගෙනහිරට 135,694 සහ 135,643 හත උරුම සිතියම්වල දක්වා තිබෙන ඉඩමද, බස්නාවට මුදද.

ඊ. ඊ. නොසිස්, ආණ්ඩුවේ උපළුපත්තලන්නාන්සේ.

இத்தாற் சசலரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலிற் சொல்லிய திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சைமர் 28 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாதத்திற்குள் வடமேன் மாகாணத்தின் புத்தளம் டிஸ்த்ரிக்டின் அக்கரைப்பத்துக்குச்சேர்ந்த மஞ்சாடி என்ற கிராமத்தில் பொதுவாய் வளங்கிவருகிறதொரு செட்டிச்சேனை என்றழைக்கப்படுகிறதமான காணி ஏக்கர் 548 போர்ச்சு 33 விசாலமூள்ளதிற்பின்னொல்லப்படுகிற காணி லாட்டுகளாவன : F, G, H, I, J 704 ம் இலக்கங்களையுடையனதும் 1,667 ம் இலக்க பிளானிற் குறித்திருக்கிறதமானதற் செல்லையாவது, வடக்குப்பாலைச்சோலையினதும் மஞ்சாடியினதும் கிராமத்தெல்கை, தெற்கு-மஞ்சாடியினதும் முக்குவத்தொடுவாயினதும் கிராமத்தெல்கை, கிழக்குக்கு-135,694 ம் 135,643 ம் இலக்க அறுதி பிளானிற் குறித்திருக்கிற காணியின் எல்லை, மேற்கு-கடல்.

மேற் சொல்லப்பட்ட காணித்துண்டுகளுக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுவிருந்தால் அவர்கள் வடமேன் மாகாணத்த அசிஸ்தன் கொவாணமேந்து ஏசனாடு எட்வட் தோமஸ் நோயிஸ் ஆகிய என்முன் புத்தளக்கச்சேரியில் வெளிப்பட்டு உரித்துக்காண்பியா திருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் நிலக்க கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் அதிகாரப்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 28 ந் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்த மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணித்துண்டுகளை முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேண்டும்.

ஈ. டி. நோயிஸ், உதவி அரசாட்சி ஏசனாடு.